

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 986  
Sitzung vom 14/11/2023 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Individuelle Zulage für  
Integrationslehrpersonen mit Diplom

**Oggetto:**

Indennità individuale per il personale di  
sostegno diplomato

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

16-17-18

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 24 des Landesgesetzes vom 4. August 2023, Nr. 18, betreffend „Nachtragshaushalt der autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2023 und für den Dreijahreszeitraum 2023-2025“, sieht in Absatz 1 vor, dass bis zu einer Regelung mittels Landeskollektivvertrag dem Lehrpersonal mit Diplom an den Oberschulen mit unbefristetem Arbeitsvertrag als Integrationslehrperson auf Antrag und mit Wirkung ab ersten Jänner 2023 zusätzlich zur zustehenden Landeszulage eine individuelle Zulage zuerkannt wird, welche der Differenz zwischen dem in den entsprechenden Gesamtstaatlichen Kollektivverträgen vorgesehenen tabellarischen Jahresbruttogehalt für das Lehrpersonal der Oberschulen mit Doktorat in der Anfangsposition und dem tabellarischen Jahresbruttogehalt für das Lehrpersonal der Oberschulen mit Diplom in der Anfangsposition entspricht. Die Landesregierung legt weitere Modalitäten für die Zuerkennung dieser individuellen Zulage fest.

Die Deckung der aus dem oben genannten Artikel hervorgehenden Lasten, die sich für das Jahr 2023 auf 35.956,55 Euro, für das Jahr 2024 auf 35.956,55 Euro und für das Jahr 2025 auf 35.956,55 Euro belaufen, erfolgt durch die entsprechende Reduzierung der im Sonderfonds „Sammelfonds zur Deckung von Auslagen, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ für laufende Ausgaben eingeschriebenen Bereitstellung im Bereich des Programms 03 des Aufgabenbereichs 20 des Haushaltsvoranschlags 2023-2025.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

mit Stimmeneinhelligkeit, die in gesetzlich vorgeschriebener Form zum Ausdruck gebracht wird:

1. Dem Lehrpersonal mit Diplom an den Oberschulen mit unbefristetem Arbeitsvertrag als Integrationslehrperson wird zusätzlich zur zustehenden Landeszulage eine individuelle Zulage im Ausmaß von jährlich 1.883,74 Euro zuerkannt. Diese Zulage zählt für das

L'articolo 24 della Legge provinciale 4 agosto 2023, n. 18, recante "Assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2023 e per il triennio 2023-2025" prevede al comma 1 che in attesa di una regolamentazione mediante contratto collettivo provinciale, al personale diplomato delle scuole secondarie di secondo grado, assunto con contratto di lavoro a tempo indeterminato come docente di sostegno, viene corrisposta, a richiesta, con decorrenza 1° gennaio 2023, in aggiunta all'indennità provinciale spettante, un'indennità individuale, che corrisponde alla differenza tra la posizione iniziale della retribuzione tabellare annua lorda per il personale docente laureato degli istituti secondari di secondo grado prevista dai rispettivi contratti collettivi nazionali di lavoro e la posizione iniziale della retribuzione tabellare annua lorda per il personale docente diplomato degli istituti secondari di secondo grado. La Giunta provinciale stabilisce ulteriori modalità per il riconoscimento della presente indennità individuale.

Alla copertura degli oneri derivanti dal suddetto articolo, quantificati in 35.956,55 euro per l'anno 2023, in 35.956,55 euro per l'anno 2024 e in 35.956,55 euro per l'anno 2025, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento del fondo speciale "Fondo globale per far fronte ad oneri derivanti da nuovi provvedimenti legislativi" di parte corrente nell'ambito del programma 03 della missione 20 del bilancio di previsione 2023-2025.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Al personale diplomato delle scuole secondarie di secondo grado, assunto con contratto di lavoro a tempo indeterminato come docente di sostegno, viene corrisposta, in aggiunta all'indennità provinciale spettante, un'indennità individuale nella misura lorda

Ruhegehalt, aber nicht für die Abfertigung. Dieser Betrag entspricht der Differenz zwischen dem in dem geltenden Gesamtstaatlichen Kollektivvertrag vorgesehenen tabellarischen Jahresbruttogehalt für das Lehrpersonal der Oberschulen mit Doktorat in der Anfangsposition und dem tabellarischen Jahresbruttogehalt für das Lehrpersonal der Oberschulen mit Diplom in der Anfangsposition.

2. In Erstanwendung dieser Bestimmung wird dem Lehrpersonal, welches bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 4. August 2023, Nr. 18, die Voraussetzungen gemäß Absatz 1 erfüllt, auf Antrag die individuelle Zulage mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 ausbezahlt.

3. Die individuelle Zulage steht ab Inkrafttreten des vorliegenden Beschlusses auf Antrag ab dem Tag zu, ab welchem eine Lehrperson der Oberschule mit Diplom einen unbefristeten Arbeitsvertrag als Integrationslehrperson erhält.

4. Falls die Lehrperson keinen vollen Lehrauftrag als Integrationslehrperson innehat, wird die Zulage auf so viele Achtzehntel reduziert, wie die wöchentliche Unterrichtsverpflichtung umfasst. Die Zulage wird in den Fällen von Gehaltskürzung im gleichen Verhältnis wie das Gehalt gekürzt und wird in den Fällen von Gehaltseinstellung eingestellt.

5. Die individuelle Zulage wird in 10 Monatsraten je Jahr, mit Ausnahme der Monate Juli und August, ausbezahlt.

6. Die individuelle Zulage steht nicht mehr zu, sobald das Personal nicht mehr auf einer Integrationsstelle unterrichtet oder an Schulen oder Institute des restlichen Staatsgebietes versetzt wird.

7. Die individuelle Zulage gemäß diesem Beschluss ist nicht mit der Erhöhung der Landeszulage für das Doktorat gemäß Art. 22 des Einheitstextes der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23.04.2003 und der Landeszulage für das Laureat gemäß Art. 5 des Landeskollektivvertrages vom 08.10.2008 für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für das wirtschaftliche Biennium 2007 – 2008 häufbar.

annuale di 1.883,74 euro. L'indennità ha effetto sul trattamento di quiescenza, ma non è valida per il trattamento di fine rapporto. Tale importo corrisponde alla differenza tra la posizione iniziale della retribuzione tabellare annua lorda per il personale docente laureato degli istituti secondari di secondo grado prevista dal vigente contratto collettivo nazionale di lavoro e la posizione iniziale della retribuzione tabellare annua lorda per il personale docente diplomato degli istituti secondari di secondo grado.

2. In prima applicazione di questa disposizione il personale docente, che al momento dell'entrata in vigore della legge provinciale 4 agosto 2023, n. 18, soddisfa i requisiti previsti dal comma 1, riceverà l'indennità individuale su richiesta con decorrenza dal 1° gennaio 2023.

3. Dall'entrata in vigore della presente delibera, l'indennità individuale spetta su richiesta a partire dal giorno in cui un/una docente diplomato/diplomata delle scuole secondarie di secondo grado stipula un contratto di lavoro a tempo indeterminato come insegnante di sostegno.

4. Qualora l'insegnante non sia titolare di una cattedra intera per il sostegno, l'indennità è ridotta a tanti diciottesimi quante sono le ore d'insegnamento settimanali; l'indennità è ridotta nella stessa proporzione della riduzione dello stipendio nei casi di riduzione dello stipendio ed è sospesa nei casi di sospensione dello stipendio.

5. L'indennità individuale sarà corrisposta in 10 mensilità per anno, esclusi i mesi di luglio ed agosto.

6. L'indennità individuale non spetta più qualora il personale cessi di insegnare su un posto di sostegno o venga trasferito in scuole o istituti del restante territorio dello Stato.

7. L'indennità individuale di cui alla presente deliberazione non è cumulabile con l'aumento dell'indennità provinciale per laurea di cui all'articolo 22 del testo unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia Autonoma di Bolzano del 23.04.2003 e l'indennità per la laurea di primo grado di cui all'articolo 5 del contratto collettivo provinciale dell'8.10.2008 per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano per il biennio economico

2007 - 2008

8. Die individuelle Zulage gemäß diesem Beschluss ist mit der Erhöhung der Landeszulage für Spezialisierungstitel für Integrationsunterricht gemäß Art. 19 des Einheitstextes der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23.04.2003, häufbar.

9. Die individuelle Zulage laut Vorspann bringt für das Jahr 2023 eine Ausgabe von insgesamt 35.956,55 Euro, für das Jahr 2024 eine Ausgabe von insgesamt 35.956,55 Euro und für das Jahr 2025 von insgesamt 35.956,55 Euro mit sich.

10. Es werden 27.128,86 Euro für Bezüge auf dem Kapitel U04021.5880, Finanzposition U0000522, 6.521,73 Euro für Sozialabgaben auf dem Kapitel U04021.5910, Finanzposition U0000523 und 2.305,96 Euro für IRAP auf dem Kapitel U04021.5111 Finanzposition U0003197 des Verwaltungshaushaltes 2023-2025, Haushaltsjahre 2023, 2024 und 2025 gemäß der SAP-Aufstellung zweckgebunden, die einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Der Sichtvermerk der Abteilung Personal beschränkt sich zuständigkeitshalber ausschließlich auf die Zweckbindung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

8. L'indennità individuale di cui alla presente deliberazione è cumulabile con l'aumento dell'indennità provinciale per il titolo di specializzazione per il sostegno di cui all'articolo 19 del testo unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia Autonoma di Bolzano del 23.04.2003.

9. La spesa per l'indennità individuale di cui alle premesse è individuata in complessivi euro 35.956,55 per l'anno 2023, in euro 35.956,55 per l'anno 2024 ed in euro 35.956,55 per l'anno 2025.

10. Vengono impegnati rispettivamente l'importo di euro 27.128,86 per emolumenti sul capitolo U04021.5880 pos. Finanziaria U0000522, euro 6.521.73 per oneri sul capitolo U04021.5910 pos. Finanziaria U0000523 ed euro 2.305.96 per l'IRAP sul capitolo U04021.5111 pos. Finanziaria U0003197 del piano finanziario gestionale 2023-2025, esercizi 2023, 2024 e 2025, come da allegato SAP che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

Il visto della Ripartizione Personale, in considerazione delle relative competenze, è limitato esclusivamente all'impegno di spesa.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2230001430

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto			Dienstleistung/Ankauf			Nota/Note				
001	U04021.5880		101369	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI CON TRATTENUTA						27.128,86	
	04	2023	00390090215	00390090215	. - BOLZANO		01.01.2023	31.12.2023			
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			Compensi 2023+arretrati				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U04021.5910		57807	I.N.P.S.						6.521,73	
	04	2023	02121151001		VIA CIRO IL GRANDE 21 - ROMA		01.01.2023	31.12.2023			
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			Oneri anno 2023 + arretrati				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U04021.5111		57821	TESORERIA CENTRALE DELLO STATO IRAP-IMPOSTA REGIONALE SULLE						2.305,96	
	04	2023	80415740580	80415740580	. - ROMA		01.01.2023	31.12.2023			
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			IRAP anno 2023 + arretrati				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
004	U04021.5880		101369	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI CON TRATTENUTA						27.128,86	
	04	2023	00390090215	00390090215	. - BOLZANO		01.01.2024	31.12.2024			
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			Compensi 2024				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
005	U04021.5910		57807	I.N.P.S.						6.521,73	
	04	2023	02121151001		VIA CIRO IL GRANDE 21 - ROMA		01.01.2024	31.12.2024			
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			Oneri anno 2024				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
006	U04021.5111		57821	TESORERIA CENTRALE DELLO STATO IRAP-IMPOSTA REGIONALE SULLE						2.305,96	
	04	2023	80415740580	80415740580	. - ROMA		01.01.2024	31.12.2024			
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			IRAP anno 2024				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2230001430

<b>007</b>	U04021.5880	101369	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI CON TRATTENUTA							27.128,86
	04	2023	00390090215	00390090215	. - BOLZANO		01.01.2025	31.12.2025		
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			Compensi 2025			
	<b>P</b>	<b>Tipologia - Typologie</b>		<b>Tipo - Typ</b>		<b>Documento - Dokument</b>	<b>Dettaglio - Detail</b>		<b>Data - Datum</b>	<b>Importo - Betrag</b>
<b>008</b>	U04021.5910	57807	I.N.P.S.							6.521,73
	04	2023	02121151001		VIA CIRO IL GRANDE 21 - ROMA		01.01.2025	31.12.2025		
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			Oneri anno 2025			
	<b>P</b>	<b>Tipologia - Typologie</b>		<b>Tipo - Typ</b>		<b>Documento - Dokument</b>	<b>Dettaglio - Detail</b>		<b>Data - Datum</b>	<b>Importo - Betrag</b>
<b>009</b>	U04021.5111	57821	TESORERIA CENTRALE DELLO STATO IRAP-IMPOSTA REGIONALE SULLE							2.305,96
	04	2023	80415740580	80415740580	. - ROMA		01.01.2025	31.12.2025		
	04.08/16.00/18.00 PERS. INTEGRAZIONE 23-25			04.08/16.00/18.00 OS-ILP 2023-2025			IRAP anno 2024			
	<b>P</b>	<b>Tipologia - Typologie</b>		<b>Tipo - Typ</b>		<b>Documento - Dokument</b>	<b>Dettaglio - Detail</b>		<b>Data - Datum</b>	<b>Importo - Betrag</b>
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>								<b>107.869,65</b>		



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Bildungsdirektor / Il Direttore per Istruzione e	TSCHENETT GUSTAV	07/11/2023 16:13:06
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	07/11/2023 15:47:01
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	STEINER MICHAELA	07/11/2023 14:30:00
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	07/11/2023 08:47:07
Der Bildungsdirektor / Il Direttore per Istruzione e	GULLOTTA VINCENZO	07/11/2023 12:08:20
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	07/11/2023 14:04:48

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden	€ 27.128,86	impegnato
	€ 6.521,73	
	€ 2.305,96	

als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
-------------------------	--	----------------------

auf Kapitel	U04021.5880-U0000522	sul capitolo
	U04021.5910-U0000523	
	U04021.5111-U0003197	

Vorgang	2230001430	operazione
	Bil. 2023 e succ.	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 10/11/2023 11:52:19 TACCHINARDI MARTA Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a





Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/11/2023

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma